

# Où mettre pied à terre?

## Places to stop



1

### Richelieu, modèle unique d'urbanisme

La ville, bâtie au XVII<sup>e</sup> siècle, doit son nom à son fondateur, le Cardinal de Richelieu. Vaste quadrilatère entouré de murs flanqués de douves, vous pourrez découvrir ses quatre portes monumentales, sa Grande Rue bordée de 28 hôtels particuliers, son église de style baroque, sa magnifique halle. Des visites guidées passionnantes vous invitent à découvrir son architecture et son histoire.

*The town, built in the 17th century, is named after its founder, Cardinal Richelieu.*



2

### Le Parc de Richelieu, écrin d'un château disparu

D'une superficie de 480 hectares, il est entouré de 7 km de murs et possède 4 km de canaux. Du magnifique château aujourd'hui disparu subsistent encore le Dôme, les Caves, l'Orangerie et l'ancienne entrée d'honneur. Une roseraie occupe l'emplacement du corps principal du château.

*In the 17th century, Richelieu had the largest castle in France. All that remains are a few traces that can be seen in the park.*



3

### Espace Richelieu, itinéraire d'un Homme, d'une ville

Découverte à travers une scénographie ludique et interactive de l'histoire du Cardinal, de sa ville et de son château aujourd'hui disparu et reconstitué en 3D.

*The visitor centre has interactive and entertaining displays of the history of the Cardinal and his town, together with a 3D reconstruction of the former castle.*



4

### Église Saint Jean-Baptiste de Braye-sous-Faye

Au cœur du bourg, vous pourrez visiter l'église, édifice datant du XII<sup>e</sup> siècle, placée sous le vocable de Jean-Baptiste. Son portail est inscrit à l'inventaire supplémentaire des Monuments Historiques.

*Visit the 12th-century church of St John the Baptist in the centre of the village. Its doorway is listed as a historic monument.*

Pour toutes suggestions, n'hésitez pas à nous contacter à : [contact@tourisme-richelieu.com](mailto:contact@tourisme-richelieu.com)



# La Touraine à vélo



## Touraine

Loire Valley

ICI, VIVRE EST UN ART

51

## Richelieu, Braye-sous-Faye

# Richelieu, dans les pas du Cardinal



© crédits photos : ©David Darrault/ADT Touraine, 2013/David Darrault/SM PAYS DU CHINONNAIS, Agence Créations



Facile



1h00

10 km

Office de Tourisme du Pays de Richelieu

Tél. : 02 47 58 13 62

Place du Marché

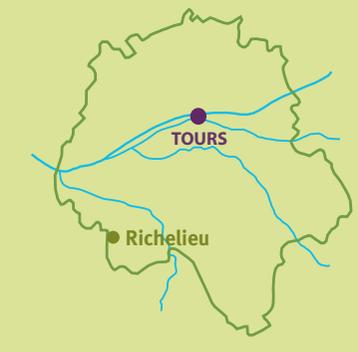
37120 Richelieu

[www.tourisme-richelieu.com](http://www.tourisme-richelieu.com)



-  **Point d'information**  
*Tourist information point*
-  **Aire de pique-nique**  
*Picnic area*
-  **À voir**  
*Site of particular interest*
-  **Hébergement**  
*Accommodation*
-  **Ravitaillement**  
*Grocery shop*
-  **Camping**  
*Campsite*
-  **Site touristique**  
*Museum and monument*
-  **Restaurant**  
*Restaurant*
-  **Toilettes publiques**  
*Public toilet*
-  **Aire de services vélo**  
*Bicycle service area*

Boucle n° 50



10 km

**1** RICHELIEU

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

**3**

**2**

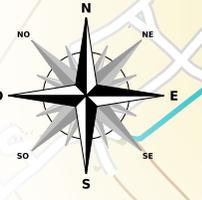
- 
- 

Le Parc  
L'Orangerie  
Les Caves

Église Saint-Jean Baptiste

**4**

BRAYE-SOUS-FAYE



225 m



**51** Richelieu, dans les pas du Cardinal